



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 29. Juni 2017, 15.00 – 17.30 Uhr**  
**19.00 – 21.30 Uhr**  
**Berner Münster**

Stand: 16.06.2017

## **Neue Liste** (verschobene Geschäfte vom 15.06.2017: Traktanden 3, 19 + 20, 23 - 26)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

| <b>Traktanden</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>Geschäfts-<br/>Nummer</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Protokollgenehmigungen Stadtrat 2017 (Protokoll Nr. 11 vom 18.05.2017)                                                                                                                                                        | 2017.SR.000003               |
| 2. Kommission für Soziales, Bildung und Kultur (SBK): Ersatzwahl                                                                                                                                                                 | 2016.SR.000278               |
| 3. Gesamterneuerungswahlen in die Schulkommissionen der Volksschulen der Stadt Bern für die Amtsdauer vom 1. August 2017 bis 31. Juli 2021 (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 15.06.2017</i>                                   | 2017.BSS.000014              |
| 4. Wahl in Schulkommission (Schulkommission Länggasse-Felsenau) (BSS: Teuscher)                                                                                                                                                  | 2017.BSS.000014              |
| 5. Kleine Anfrage Luzius Theiler (GPB-DA): Wird der Hirschenpark/Wildpark endgültig zerstört? (TVS)                                                                                                                              | 2017.SR.000144               |
| 6. Kleine Anfrage Christa Ammann (AL): Wie stellt die Stadt Bern sicher, dass in Bern keine PolizistInnen im Dienst sind, welche ungenügend zum Thema Racial Profiling / rassistische Diskriminierung sensibilisiert sind? (SUE) | 2017.SR.000145               |
| 7. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Gesprächskultur mit Reithalle: Was für konkrete Verbesserungen wurden seit der Einschaltung von alt Bunderichter Dr. iur. Hans Wiprächtiger erzielt? (PRD)                 | 2017.SR.000146               |
| 8. Jahresbericht 2016 (vgl. beiliegender Ablaufplan)                                                                                                                                                                             | 2016.FPI.000070              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 9.  | Motion Fraktion GB/JA! (Seraina Patzen, JA!): Zwischennutzungen statt Leerstand; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht</i><br>(FPI: Aebersold)<br><i>verschoben vom 09.03.2017 und 01.06.2017</i>                        | 2015.SR.000032  |
| 10. | Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher/Christoph Zimmerli, FDP): Aufwertung der Brückenbogen (Eisenbahnviadukt) bei der Schützenmatte; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(FPI: Aebersold)<br><i>verschoben vom 01.06.2017</i>                    | 2015.SR.000092  |
| 11. | Postulat Fraktion SP (Stefan Jordi/Peter Marbet, SP): Ausgabenkosten einsparen statt Dienstleistungen abbauen; <i>Annahme</i><br>(FPI: Aebersold)<br><i>verschoben vom 01.06.2017</i>                                                                 | 2015.SR.000223  |
| 12. | Interpellation Fraktion SP (Stefan Jordi, SP): Welche Pläne verfolgt die Stadt an der Nägeligasse 1a?<br>(FPI: Aebersold)                                                                                                                             | 2015.SR.000301  |
| 13. | Berichte über die Verwaltungskontrollarbeit der Aufsichtskommission (AK) im Jahr 2016<br>(AK: Kehrlı)                                                                                                                                                 | 2013.SR.000100  |
| 14. | Tätigkeitsbericht der Ombuds- und der Datenaufsichtsstelle 2016<br>(AK: Siegenthaler)                                                                                                                                                                 | 2004.SR.000166  |
| 15. | Stadtentwicklungskonzept 2016 (STEK 2016)<br>(PVS: Wyss / AKO: Jans-Troxler / PRD: von Graffenried)                                                                                                                                                   | 2013.PRD.000046 |
| 16. | Interfraktionelle Motion SP, AL/GPB-DA/PdA+, SVP (Gisela Vollmer, SP/ Luzius Theiler, GPB-DA/Kurt Rüeegsegger, SVP): Bern+ mit Stadtmodell „Endlich diese Übersicht“; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(PRD: von Graffenried)                 | 2015.SR.000213  |
| 17. | Motion Fraktion BDP/CVP (Claudio Fischer, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Aufhebung der Amtsdauerbeschränkung für Mitglieder des Stadtrates: Änderung der Gemeindeordnung der Stadt Bern; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(GuB: von Graffenried) | 2014.SR.000345  |
| 18. | Interfraktionelle Motion FDP, SVP (Bernhard Eicher, FDP/Roland Jakob, SVP): Politische Mitwirkung: Bürger-Motion in der Stadt Bern; <i>Ablehnung</i><br>(GuB: von Graffenried)                                                                        | 2015.SR.000017  |

19. Dringliches Postulat Freie Fraktion AL/GPB-DA/PdA (Luzius Theiler, GPB-DA): Keine zusätzliche Eisbahn und kein zusätzlicher Weihnachtsmarkt auf der Kleinen Schanze  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 15.06.2017* 2017.SR.000109
  
20. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA): Drohnenfreier Himmel über Bern; *Ablehnung/Annahme als Postulat*  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 15.06.2017* 2015.SR.000168
  
21. Vereinbarungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten; Auswertung  
(FSU: Michael Daphinoff / SUE: Nause)  
*verschoben vom 27.04.2017* 2013.SUE.000002
  
22. Motion Fraktion SVP (Rudolf Friedli/Alexander Feuz/Kurt Rüegsegger, SVP): Schluss mit Fan- bzw. Chaotenmärschen durch Bern am Cupfinal!;  
*Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht*  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 03.11.2016, 26.01.2017, 02.03.2017, 06.04.2017 und 27.04.2017* 2014.SR.000118
  
23. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Mehr Sicherheit für die schwächsten in Tempo 20-Begegnungszonen und Tempo 30-Zonen?; *Ablehnung*  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 03.11.2016, 26.01.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017 und 15.06.2017* 2014.SR.000182
  
24. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum; *Punkt 1 Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht/Punkt 2 und 3 Ablehnung*  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 02.02.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017 und 15.06.2017* 2014.SR.000272
  
25. Interfraktionelle Motion GB/JA!, GFL/EVP, SP, GLP (Franziska Grossenbacher, GB/Daniel Klauser, GFL/Halua Pinto de Magalhães, SP/Marco Pfister, GLP): Bern auf dem Weg in die 2000-Watt-Gesellschaft; *Punkt 1 Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht / Punkt 2 Annahme*  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 15.06.2017* 2015.SR.000053

- |     |                                                                                                                                                                                                                                                        |                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 26. | Motion Luzius Theiler (GPB-DA): Sistierung der Unterhaltsarbeiten und der Erweiterungsplanung am Bärenpark und Erarbeitung von attraktiven alternativen Nutzungen des Standortes; <i>Ablehnung</i><br>(SUE: Nause)<br><i>verschoben vom 15.06.2017</i> | 2015.SR.000096 |
| 27. | Motion Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães, JUSO/Leyla Gül, SP): Neue Energievisionen II: Ein Energiepool Bern; Begründungsbericht<br>(SUE: Nause)                                                                                              | 2012.SR.000133 |
| 28. | Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Bern rüstet sich vor zukünftigen Hitzewellen und schützt das Klima; <i>Annahme</i><br>(SUE: Nause)                                                                                                    | 2015.SR.000204 |
| 29. | Motion Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): Aussenbestuhlung ohne Ausgrenzung; <i>Ablehnung</i><br>(SUE: Nause)                                                                                                                                   | 2015.SR.000202 |
| 30. | Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Berner Altstadt auf bestem Weg zu „Interlaken 2“?; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i><br>(SUE: Nause)                                                                     | 2015.SR.000236 |
| 31. | Interfraktionelle Interpellation SP, GB/JA! (Johannes Wartenweiler, SP/Regula Bühlmann, GB): Keine Ladenöffnungszeiten am Sonntag in der unteren Altstadt<br>(SUE: Nause)                                                                              | 2015.SR.000238 |

Bern, 14. Juni 2017

Dr. Christoph Zimmerli  
Stadtratspräsident



Stadtratssitzungen vom 29. Juni 2017: Behandlung des Jahresberichts 2016

---

## **Beratungskonzept Behandlung Jahresbericht 2016**

### **1. Sachkommissionen**

- **SUE** (Nause)  
**FPI** (Aebersold)

Johannes Wartenweiler: max. 15 Minuten

- **TVS** (Wyss)  
**PRD** (Stadtentwicklung, Bauinspektorat, Stadtplanungsamt) (von Graffenried)

Melanie Mettler, PVS: max. 15 Minuten

- **PRD** (Direktionsstabsdienste, Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann, Kultur Stadt Bern, Denkmalpflege) (von Graffenried)  
**GuB** (von Graffenried)  
**BSS** (Teuscher)

Lukas Gutzwiller: max. 15 Minuten

### **2. Aufsichtskommission**

Bemerkungen zum Jahresbericht 2016,  
Statistik (Band 3)

Christa Ammann

Jahresrechnung ewb

Martin Krebs

Jahresrechnung BERNMOBIL

Manuel C. Widmer

Jahresrechnung Personalvorsorgekasse

Bernhard Eicher

AK: total max. 20 Minuten

### **3. Finanzdelegation**

- Gesamtwürdigung
- Bemerkungen zur Jahresrechnung 2016 (Band 1)
- Bemerkungen zum Bericht der externen Revisionsstelle
- Empfehlungen zu Antrag Gemeinderat  
(Jahresbericht Band 1, Seite 100)

FD: Dannie Jost

FD: max. 15 Minuten

- |           |                                      |                     |
|-----------|--------------------------------------|---------------------|
| <b>4.</b> | <b>Fraktionserklärungen</b>          | <u>Je 8 Minuten</u> |
| <b>5.</b> | <b>Einzelrednerinnen und –redner</b> | <u>Je 5 Minuten</u> |
| <b>6.</b> | <b>Gemeinderat</b>                   | <u>15 Minuten</u>   |
| <b>7.</b> | <b>Schlussabstimmung</b>             |                     |

Bern, 14. Juni 2017